



المؤتمر العام

الدورة الحادية عشرة

فيينا، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البند ١٠ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

وضع اليونيدو المالي

طلب مقدّم من أفغانستان لاستعادة حقوق التصويت بناء على خطة سداد

مذكرة من المدير العام

تسترعي هذه المذكرة انتباه المؤتمر إلى طلب مقدّم من أفغانستان لاستعادة حقوق التصويت بناء على اتفاق بشأن خطة سداد، وتقدم معلومات عن حالة المدفوعات.

مقدمة

٢- خلال الفترة من عام ١٩٨٦ إلى عام ١٩٩٢، وردت من أفغانستان مدفوعات قدرها ٦٠ ٩٢٦ يورو. وبين عام ١٩٩٢ و ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، تراكمت الاشتراكات المقررة غير المسددة تراكما مطردا حتى بلغ مجموعها ٩٠ ٦١٥ يورو. وفي ٢١ أيار/مايو ٢٠٠٤، وقّعت أفغانستان على اتفاق خاص بخطة سداد على مدى خمس سنوات يشمل هذه المتأخرات، ووفت منذئذ بكامل التزاماتها المالية المنصوص عليها فيه. وقد وردت مدفوعات القسطين الأول والثاني البالغين ١٨ ٦٩٣ يورو و ١٨ ٦٩١ يورو، وبذلك انخفضت المتأخرات إلى حالتها الراهنة حيث تبلغ ٥٣ ٩٤١ يورو. ويتوافق الاتفاق مع الأحكام الخاصة

١- ترد في مرفق هذه الوثيقة رسالة من الممثل الدائم لأفغانستان، مؤرخة ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، يطلب فيها قراراً من المؤتمر العام بشأن إعادة حقوق التصويت. وقد عمّمت الرسالة أيضاً على البعثات الدائمة، مشفوعة بمذكرة معلومات، في ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.

أولاً - خطة السداد وحالة المدفوعات

لدواعي الوفر، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



ثالثاً- الإجراء المطلوب من المؤتمر تحاذه

٤- ربما يود المؤتمر أن ينظر في اعتماد مشروع المقرر التالي:

"إن المؤتمر العام:

"(أ) يستذكر تقرير فريق المناقشة المفتوح العضوية المعني بسداد الاشتراكات المقررة في أوامها (IDB.19/12 و Corr.1)، وخصوصاً الفقرتين ١٣ و ١٤؛

"(ب) يستذكر أيضاً مقرر المجلس م ت ص-١٩/ م-٥ ومقررات المؤتمر العام م ع-٩/م-١٢ و م ع-١٠/ م-١٢ إلى م ع-١٠/ م-١٤؛

"(ج) يرحب بالتزام أفغانستان بتسوية متأخراتها، حسبما ورد في الوثيقة GC.11/16؛

"(د) يوافق على طلب أفغانستان بشأن استعادة حقوقها في التصويت وفقاً للمادة ٥-٢ من دستور اليونيدو؛

"(هـ) يحيط علماً بالتوقيع على اتفاق بشأن خطة سداد، ويشجع أفغانستان على سداد أقساطها بانتظام وفقاً للشروط الواردة فيه."

بخطط السداد المبينة في تقرير فريق المناقشة المفتوح العضوية المعني بسداد الاشتراكات المقررة في أوامها (IDB.19/12 و Corr.1)، والتي اعتمدها مجلس التنمية الصناعية في مقره م ت ص-١٩/ م-٥.

ثانياً- حقوق التصويت

٣- تنص المادة ٥-٢ من دستور اليونيدو على أنه يجوز لأي هيئة أن تسمح لعضو عليه متأخرات بأن يصوت في تلك الهيئة إذا اقتنعت بأن عدم الدفع راجع إلى ظروف خارجة عن إرادته. وتخضع حقوق التصويت للأحكام ذات الصلة من النظام الداخلي لكل من الهيئات التشريعية (المادة ٩١ للمؤتمر العام، والمادة ٥٠ لمجلس التنمية الصناعية، والمادة ٤٢ للجنة البرنامج والميزانية). ويذكر فريق المناقشة المفتوح العضوية المعني بسداد الاشتراكات المقررة في أوامها في تقريره إلى المجلس ما يلي: "وعند النظر في طلبات إعادة حقوق التصويت، ينبغي للهيئة المختصة أن تأخذ في الحسبان دائماً حالة المدفوعات التي تمت بمقتضى خطة للدفع متفق عليها" (IDB.19/12 و Corr.1، الفقرة ١٤).

مرفق

رسالة من سفير أفغانستان لدى اليونيدو

سفارة جمهورية أفغانستان الإسلامية وبعثتها الدائمة في فيينا

٢٠٠٥/١٠/٢١

979/PMA/84/UNIDO

صاحب السعادة،

يشرفني أن أبلغكم بأن حكومة أفغانستان تود أن تطلب استعادة حقها في التصويت في منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، الذي علق بسبب المتأخرات الطويلة الأمد على حكومتي.

بيد أنكم ربما تودون أن تلاحظوا أن المتأخرات التي تراكمت على أفغانستان هي نتيجة لحرب وصراع اجتماعي على مدى ٢٥ عاما، فضلا عن الجفاف الطويل الأمد والنواب الوطنية الأخرى التي حالت دون سداد أفغانستان اشتراكاتها في ميزانية اليونيدو في أوانها.

إن حكومة أفغانستان، التزاما منها بأهداف أنشطة اليونيدو، وإذ ترغب في مواصلة التعاون المثمر معها، قد بذلت جهودا كبيرة لتخفيض المتأخرات بمقتضى خطة سداد. وحكومة أفغانستان على استعداد لتسوية اشتراكاتها غير المسددة في ميزانية اليونيدو كما هو منصوص عليه في خطة السداد التي وقعت عليها حكومتي في ٢١ أيار/مايو ٢٠٠٤. وقد سُدد القسط الثاني، البالغ ٦٦٥ ١٨ يورو، في ٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٥.

وبناء على الظروف المذكورة آنفا والخارجة عن إرادة أفغانستان، التي واحدة من أقل البلدان نموا في المنطقة، أود أن أطلب إلى المؤتمر العام لليونيدو أن يتخذ قرارا إيجابيا بشأن إعادة حق أفغانستان في التصويت، ابتداء من الدورة الحادية عشرة للمؤتمر العام، بالاستناد إلى أحكام المادة ٥ من دستور اليونيدو. وسأكون ممتنا إن تفضلتم بإتاحة هذه الرسالة للدول الأعضاء في المنظمة.

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير.

[توقيع]

السفير الدكتور زيا نظام،
الممثل المقيم

سعادة السيد كارلوس الفريدو ماغارينوس
المدير العام
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
فيينا